

CLEVELAND/TOLEDO SALES: 419-787-0008

Find us on Facebook

www.LaPrensaNewspaper.com

DETROIT/COLUMBUS

La Prensa

Since 1989
Fundado por Rico Seguida por Chaz

¡Tinta Con Sabor!



Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

27 de febrero de 2026 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 78, No. 17

¡LA PRENSA HABLA! TUESDAYS 7PM

¡La Prensa Habla!
PODCAST
Tuesdays @ 7pm
WGTE FM 91.3
www.wgte.org/laprenсахabla



Henry Garcia of Abriendo Puertas Para Soluciones delivers his remarks at the press conference urging the City of Toledo to reinforce its commitment to a safe and welcoming community. See article on Page 4. Photo credit: Nick Komives

STRATUS
BUILDING SOLUTIONS

¿Buscas un cambio real?

Empieza el año con un regalo que transforma vidas: tu propio negocio con Stratus Building Solutions en Toledo.

Gana estabilidad. Trabaja por tus sueños. Construye un legado para tu familia.

Lo mejor que puedes regalar... es un futuro brillante.

Llama para más información: 419-206-7002
StratusClean.com



This week on La Prensa HABLA! Mental Health Issues and Services as they relate to Latinxs in Northwest Ohio with Louis Guardiola, Jr. & Maria Ximena Alvarez. p. 9

Everything is **BETTER**
When you bring your friends

COMPASSION AT CALVARY
3740 West Alexis Toledo
9:30 and 11:30 Sundays

OneCHURCH
COMPASSION AT CALVARY
3740 W Alexis Rd Toledo
Services Every Thursday @ 7:00
Sundays 9:30 & 11:30

OneFAMILY

THE PERFECT PLACE FOR IMPERFECT PEOPLE
Pastors Chaz and Alicia Boes

CRW FLOORING DEPOT

¡PISOS DE CALIDAD A PRECIOS BAJOS!

Ceramica y Porcelana Vinilo Impermeable Mosaico

¡LLÁMANOS AHORA! (734) 956-6847
www.crwflooringdepot.com
31313 Ann Arbor Trail
Westland, Mi 48195

Want to advertise with La Prensa? Email us TODAY for a quote! ads@laprensanewspaper.com

On the death of Dr. Linda Davis

Following is a statement from Lynn Tramonte, Executive Director of the Ohio Immigrant Alliance, about the ICE-caused death of Dr. Linda Davis in Chatham County, Georgia.

Picture this. You are driving down the road when an unmarked car turns on police lights and starts to chase you. What do you do? As a teenager learning how to drive, I was taught that you do not stop. It's an instinct anyone would follow. You don't automatically assume it is the police; they're not in a police car. Fear kicks in, as you think they may be someone dangerous, attempting to harm you.

ICE killed Dr. Linda Davis in Chatham County, Georgia. An immigrant, Oscar Vasquez Lopez, has been charged with the crime, but the simple truth is that immigration agents carried out a reckless law enforcement action that caused Dr. Davis' death. And it didn't need to happen. Today, a family, school, and community are mourning the untimely death of someone who "dedicated her career to ensuring that every child felt supported, valued, and capable of success," according to her school's principal, Alonna McMullen.

We're talking about the enforcement of civil laws. Oscar Vasquez Lopez has a deportation order issued by a judge in a civil court. Police chases like the one ICE used to apprehend him are extremely dangerous to the public. That is why local law enforcement have criticized ICE, and are told not to engage in

these types of tactics unless public safety calls for it — for example, if a suspect flees a murder scene and remains armed.

Imagine if IRS agents were given guns, masks, and unmarked vehicles, and allowed to pursue people who didn't pay their taxes in high speed car chases. It doesn't happen, because it shouldn't. Civil laws are enforced in courtrooms and office buildings, not the streets of our communities.

Local police were not notified ahead of time about ICE's enforcement actions in Chatham County. According to WTOC News, they and other community members are criticizing the federal government for causing this crash. Wrote Savannah Alderman Alicia Miller Blakely, "IF THE CHASE WAS NOT ENSUED THIS WOULD NOT HAVE HAPPENED!!!! TEARS FOR THE FAMILY!!!!"

Paperwork violations are not the same thing as murder. You don't use tactics that endanger the public to enforce them. And Dr. Davis' death is not the first that ICE caused this way. In Virginia, Josué Castro Rivera was struck by a vehicle and died after being pursued by ICE. In Columbus, Ohio during Operation Buckeye, ICE



Lynn Tramonte

caused a car crash while pursuing a random person they believed to be undocumented. Miraculously, no pedestrians were hurt. Again, ICE was using unmarked vehicles to chase people on public streets. Again, any driver's first instinct would be to run, not stop and wait to be attacked by someone who could be a criminal.

Testifying before the Columbus City Council yesterday, I talked about the chaotic and violent tactics ICE uses to carry out "civil" arrests. ICE is using the tools of criminals to stalk people while driving or going about their daily lives. ICE is putting the public at risk by behaving this way. People navigating U.S. immigration laws deserve a chance to fix their status — not to be chased by masked agents in unmarked cars, carrying guns. Civil law enforcement should be carried out in a civil way. What ICE is doing is dangerous for everyone. The agency must be abolished.

Attorney General James Leads Multistate Coalition Urging Senate to Reject Extremist SAVE America Act

Legislation Would Unlawfully Nationalize Elections, Undermine States' Authority, and Disenfranchise Millions of Eligible Voters

NEW YORK, February 18, 2026: New York Attorney General Letitia James led a coalition of 11 other attorneys general in urging the U.S. Senate to reject the Safeguard American Voter Eligibility (SAVE America) Act, warning that the legislation would unlawfully nationalize election administration, impose sweeping new barriers to voter registration, and disenfranchise millions of eligible Americans. If enacted, the SAVE America Act would require Americans to present documentary proof of citizenship in person to register or update their voter information, effectively eliminating online, mail-in, and automatic voter registration nationwide. In today's letter to Senate Majority Leader John Thune and Senate Minority Leader Chuck Schumer, Attorney General James and the coalition argue that the legislation is an unprecedented power grab that would strip states of their long-recognized authority over elections and dismantle modern voter registration systems that voters and election officials across the country rely on.

"The right to vote in free and fair elections has long been a critical part of our democracy," said Attorney General James. "The SAVE America Act is an unconstitutional power grab that would dismantle modern voter registration systems and block millions of eligible Americans from the ballot box. Congress cannot invent a problem to justify stripping states of their authority and disenfranchising lawful voters."

Attorney General James and the coalition warn that the SAVE America Act would eliminate online voter registration processes used by most states, as well as mail-in registration relied upon by service members and overseas voters. The legislation would also cripple automatic voter registration systems that help keep voter rolls accurate and secure. As a result, the attorneys general argue, the SAVE America Act would disproportionately harm working-class Americans, rural voters, young people, and people whose legal names no longer match their birth certificates. An estimated 21 million voting-age citizens lack ready access to a passport, birth certificate, or naturalization record,

and nearly 80 percent of married women would not have documentation that reflects their current legal name.

The attorneys general emphasize that citizenship is already required to vote in federal elections and that states and the federal government already use robust systems to verify voter eligibility. They note that noncitizen voting is exceedingly rare and has never been shown to impact federal election outcomes, while documentary proof-of-citizenship requirements have repeatedly been shown to disenfranchise tens of thousands of eligible voters.

Attorney General James and the coalition urge the Senate to reject the SAVE America Act and oppose any effort to federalize election administration, calling on lawmakers to respect state sovereignty and protect Americans' fundamental right to vote.

Joining Attorney General James in this letter are the attorneys general of California, Colorado, Connecticut, Delaware, Illinois, Maryland, Massachusetts, Michigan, New Mexico, Oregon, and Washington.

To contact La Prensa's Editor
Dr. Linda Alvarado-Arce
email linda@laprensa1.com
or call 419-787-0008.



La Prensa Weekly Newspaper

Founded by Rico Neller in 1989

La Prensa, Inc.

Publisher

Board of Directors:

Chaz D. Boes	President/CEO	Chaz@laprensa1.com
Kevin Salinas	Vice-President	KSalinas@laprensa1.com
Christina Rodriguez	Secretary/Treasurer	CRodriguez@laprensa1.com
Alicia J. Boes	Board Member	aliciaboes1@gmail.com

Editorial:

Dr. Linda Alvarado-Arce, Editor 419-787-0008 linda@laprensa1.com

Advertising/Sales:

Zacharias Trejo	419-787-0008	zach@laprensa1.com
Adam L. Hernandez	419-460-9339	adam@laprensa1.com
	419-322-9215	

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Graphics & Web jennifer@lapresnewspaper.com

Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)
Affiliated with AP via Newsfinder and Lazo Cultural.

La Prensa, Inc.

3327 Airport Hwy., Toledo, OH 43609 • www.lapresnewspaper.com

Copyright © 2026 La Prensa, Inc. All rights reserved.

Disclaimer: The opinions and views expressed in articles, columns, and other content published by La Prensa Inc. are solely those of the individual writers and do not reflect the opinions, beliefs, or official positions of La Prensa Inc., its board of directors, or its affiliates. Additionally, some content may be generated or assisted by artificial intelligence (AI). While efforts are made to ensure accuracy and quality, La Prensa Inc. is not responsible for any errors or misinterpretations that may arise from AI-generated content.

BIBLE TEMPLE DAYCARE & PRESCHOOL

Private Pay & JFS

NOW ENROLLING

BTDC

3327 Airport Hwy, Toledo, OH 43609

6am-6pm

CALL 419-385-7225

FOR MORE INFO

step up to quality

Entrevista AP: Sanidad en Cuba entra en tensión por cerco energético de EEUU, señalan autoridades

Por ANDREA RODRÍGUEZ y MILEXSY DURAN Associated Press

LA HABANA, Feb 2026 (AP) — Desde la falta de combustible para las ambulancias, pasando por la suspensión de vuelos que traen insumos médicos vitales, hasta los apagones en los hospitales. Un radical cerco energético de Estados Unidos a Cuba está tensionando al máximo el sistema de salud cubano, reconocieron el viernes las autoridades.

“No se puede dañar la economía de un Estado sin impactar en los habitantes”, dijo en una entrevista exclusiva con The Associated Press el ministro de Salud de Cuba, José Ángel Portal Miranda. “Estamos ante un cerco energético con implicaciones directas en la vida de los cubanos, en la vida de la familia cubana”.

Hace dos semanas el presidente estadounidense Donald Trump firmó una orden amenazando con imponer aranceles a los países que se atrevan a vender o entregar petróleo a Cuba, el último giro de su tuerca presionando por un cambio de modelo político en la isla. El impacto no se hizo esperar.

La crisis ya había arrancado con el ataque de Trump a Venezuela el 3 de enero y la captura del entonces presidente Nicolás Maduro —un proveedor de crudo clave para la nación caribeña— así como una paralización económica que se arrastra desde hace cinco años.

Expertos y hasta líderes de otros países advirtieron que la isla podría estar al borde de una crisis humanitaria.

“No es retórica afirmar que esta situación puede poner la vida en riesgo”, apuntó el ministro Portal. “La presión que enfrentamos a partir del déficit de energía trasciende lo económico y entra en un terreno de la seguridad humana básica”.

A manera de ejemplo, Portal indicó que en Cuba hay cinco millones de personas que tienen algún tipo de padecimiento crónico y

que verán afectadas sus entregas de medicamentos o tratamientos. Suman 16.000 personas con cáncer que necesitan radioterapia y otros 12.400 pacientes con quimioterapias. Padecimientos renales y hasta urgencias que requieran ambulancias estuvieron en la lista de afectaciones.

El ministro reconoció que entre los servicios más afectados ahora, con la actual situación, están los de salud “complejos” como los cardiovasculares, los de ortopedia, oncología o la atención a los pacientes graves que requieren de respaldo eléctrico.

En Cuba el sistema de salud es universal y gratuito desde los “consultorios de la familia” en cada cuadra, hasta las intervenciones en los hospitales más sofisticados. Los medicamentos en las farmacias —toda estatales— son subvencionados.

Aunque históricamente el modelo se reflejó en indicadores de salud elevados para un país pequeño —como baja mortalidad infantil o un incremento de las expectativas de vida— la crisis económica que se desató hace cinco años tras la pandemia del nuevo coronavirus y un incremento de las sanciones estadounidenses se hicieron sentir en el sector.

Miles de médicos además emigraron en este lustro, muchas medicinas quedaron en falta obligando a las personas a buscarlas en el mercado negro o pidiéndolas a familiares en el extranjero y la infraestructura de las instituciones sanitarias sufrió un rápido deterioro. Las redes sociales mostraron ya desde meses previos a esta situación imágenes de hospitales vacíos o deteriorados.

Incluso antes de que comenzara este cerco energético los apagones se prolongaban largas horas obligando a muchos centros médicos a usar

generadores que se rompen sin que se puedan conseguir repuestos, un elemento agregado a la falta de combustible para echarlos a andar.

La población preocupada

En las calles, la preocupación por el deterioro de sistema de salud es palpable.

“Hay un cambio drástico desde enero”, comentó a AP Aniliet Rodríguez, una embarazada de 25 años que debió ser ingresada ese mes en un centro de cuidados maternos por una peligrosa anemia.

Ahora “no hay pan, no hay leche para la alimentación...no hay medicamentos”, agregó Rodríguez, con ocho meses de gestación. Varias mujeres con las cuales la AP habló en la puerta de un nosocomio ginecológico en La Habana Vieja reportaron un paulatino menoscabo de las condiciones para pacientes de riesgo.

Portal dijo que se trabaja en aminorar el impacto con medidas “graduales”. Se están colocando paneles solares en policlínicos, se priorizan sectores —como los de menores y ancianos— y se organizan los servicios en base a las necesidades de los municipios, incluso trasladando a galenos de sus puestos de trabajo a otros cercanos a sus domicilios.

Pero reconoció que hay más restricciones en el uso de tecnología como tomografías o análisis de laboratorios y que los doctores tendrán que ser más apegados a los “métodos clínicos”, o sea realizar diagnósticos a partir de la observación de las condiciones del paciente.

Sin embargo, Portal aseguró que las autoridades continuarán con un modelo de salud pública.

“El Estado sigue siendo responsable de mantener la salud a nuestro pueblo”, aseguró el ministro.

Ley de Amnistía aprobada en Venezuela es recibida con desconfianza por grupos de derechos humanos

CARACAS, Feb 20, 2026 (AP) — La Ley de Amnistía impulsada por el gobierno venezolano para la liberación masiva de presos por motivos políticos fue recibida con desconfianza por organizaciones de derechos humanos, varias de las cuales exigieron el viernes que sean liberados de inmediato todos los reclusos por estos motivos aún cuando no figuren entre los beneficiarios del nuevo instrumento legal.

Los grupos humanitarios también pidieron en una rueda de prensa que se desmantele “el sistema represivo” que dio pie a las encarcelaciones.

“La amnistía es un instrumento muy pequeño, con muchas restricciones” y no se podrá alcanzar la reconciliación y la reunificación del país “sin que como condición previa se liberen todos los presos políticos”, dijo Alfredo Romero, presidente del Foro Penal, una de las organizaciones civiles más prestigiosas del país y que monitorea la situación de los presos en Venezuela.

La ley de Amnistía fue sancionada el jueves, apenas 20 días después de que la presidenta encargada Delcy Rodríguez la presentara para potenciar la convivencia en el país. Rodríguez fue juramentada el 5 de enero, dos días después de la captura y traslado del entonces presidente Nicolás Maduro y su esposa a Nueva York para enfrentar cargos federales de tráfico de droga.

La presidenta encargada ha expresado su esperanza de que la ley sirva para reparar las heridas que ha dejado la larga confrontación política en el país sudamericano desde la llegada al poder del fallecido presidente socialista Hugo Chávez en 1999.

Aunque el gobierno niega que existan “presos políticos” y acusa a los detenidos de conspirar para desestabilizarlo, “el problema de los presos políticos existe y todavía se mantiene, la Ley de Amnistía no lo solventa”, aseveró

Romero, quien resaltó que son miles los que deberían ser beneficiados.

Según cifras de Foro Penal, en Venezuela “hay más de 11.000 personas con medidas restrictivas a su libertad que estuvieron encarceladas” y son numerosos los mayores de 70 años presos pese a que la legislación contempla medidas sustitutivas de libertad basadas en el principio humanitario.

Los activistas advirtieron también que el futuro de muchos de los potenciales beneficiarios de la amnistía está “todavía amenazado por la persecución política” como consecuencia de que la ley está sujeta a “una excesiva discrecionalidad”.

Consideraron además un despropósito que sean “los mismos jueces y fiscales que han acusado a personas injustamente, arbitrariamente” los encargados de “interpretar la ley para otorgar beneficios”, en lugar de designar “jueces ad hoc” para ese fin.

La norma se aplicaría a dirigentes opositores, sindicalistas, activistas de derechos humanos, estudiantes, académicos y periodistas, entre otros, detenidos durante meses o incluso años por motivos políticos.

La nueva ley excluye a los condenados por homicidio, tráfico de drogas, violaciones graves de derechos humanos y rebelión militar.

Se aplicará a los detenidos durante los mandatos de Chávez (1999-2013) y Maduro (2013-2026) en 12 momentos específicos, lo que deja por fuera a cientos de detenidos.

Organizaciones locales e internacionales como Human Rights Watch han denunciado por años la falta de independencia judicial en Venezuela.

“Hasta que esto no cambie, vamos a tener todavía la amenaza en un futuro de que incluso aquellos que van a ser amnistiados puedan ser nuevamente encarcelados”, insistió Romero.

En tanto, la ONG Justicia, Encuentro y Perdón (JEP) expresó en un comunicado que todas sus “preocupaciones y advertencias respecto al proyecto de ley de amnistía se confirman ante un texto que, tal como señalamos oportunamente, resulta

revictimizante, excluyente y, en lo absoluto, garantiza la liberación plena de todos los presos políticos”.

“Hemos sostenido y reiteramos que la liberación de todas las personas detenidas por razones políticas depende de una genuina y verdadera voluntad política, que debe verificarse en la aplicación efectiva de la Constitución y las leyes nacionales, sin interpretaciones restrictivas ni decisiones discrecionales”, enfatizó JEP.

En coincidencia con las críticas, la mandataria encargada pidió el jueves —poco después de la firma de la norma en el palacio presidencial de Miraflores— que se active con la “máxima celeridad” la revisión de los casos “no contemplados” en el texto y que se den las recomendaciones pertinentes para curar heridas y encauzar la convivencia democrática y la justicia.

Los legisladores de la Asamblea unicameral habían aprobado poco antes por unanimidad la ley que entrará en vigor luego de su publicación en la Gaceta Oficial.

Los activistas insistieron en que las liberaciones continúen de forma ajena a la ley.

El gobierno de Rodríguez anunció el 8 de enero que liberaría a un número significativo de prisioneros. Voceros del gobierno han dicho que han sido liberados casi 900 reclusos desde diciembre, aunque el Foro Penal hasta el miércoles registraba la liberación de 448 personas por motivos políticos.

Uno de los primeros en ser liberado luego de la sanción de la ley fue el exdiputado Juan Pablo Guanipa, cercano a la líder opositora María Corina Machado, quien 12 horas después de ser liberado el 8 de febrero —luego de 18 meses en prisión— fue detenido nuevamente por la Fiscalía por incumplir las condiciones de su excarcelación.

Guanipa, que el 10 de febrero fue puesto bajo arresto domiciliario, confirmó a la prensa que fue liberado plenamente en la madrugada del viernes.



Urging the City of Toledo to Reinforce Its Commitment to a Safe and Welcoming Community

By Jessica Molina

Feb 21 2026: Setting aside differences to work toward a common objective is not easy and is often one of the biggest barriers to collective action. However, this week, several organizations came together. While each has a distinct mission and purpose, they agreed to collaborate around one shared goal: advocating for the rights of immigrants and the safety of our broader community. The seven organizations that chose to do this work together were American Muslims for Palestine, Abriendo Puertas Para Soluciones, Northwest Ohio Democratic Socialists of America, United Muslim Association of Toledo, Farm Labor Organizing Committee, Toledo Persists, and Toledo Area Jobs with Justice.

Advocates from these organizations have shared concerns that many individuals are currently living with fear due to a lack of due process, including reports of arrests following minor traffic violations or, in some cases, without any charges at all. As a result, people are pushed into hiding and avoid public spaces and contact with law enforcement altogether.

The shared request from these organizations is for City Council to pass legislation that protects constitutional rights for everyone in the City of Toledo. During the press conference, speakers emphasized that community safety depends on trust between residents and local government.

The speeches high-

lighted that public safety works best when people feel safe calling 911, reporting crimes, sending their children to school, and seeking medical care. Constitutional protections and due process must apply to everyone, without exception. Judicial warrants, clear identification, and use-of-force standards are not barriers to safety. They are the foundation of lawful enforcement. Unequal treatment under the law undermines trust and fairness. Minor offenses should not result in harsher consequences based on who someone is. As one speaker put it plainly, "If we're not placing Mary and Joseph in jail for a small misdemeanor, we shouldn't be placing Jose and Marie in jail either," shared by Henry Garcia, representing Abriendo Puertas Para Soluciones.

These requests build on work already done with the City. In 2017, the Farm Labor Organizing Committee worked with the City and later the County Sheriff's Office to implement a Code of Conduct. That Code of Conduct states that officers will accept community organization identification cards as identification, that Spanish-speaking individuals may request a Spanish-speaking officer, and that law enforcement prioritize de-escalation strategies in their use-of-force standards.

Building on this work, last week, City Council passed a resolution reaffirming Toledo's commitment to being a wel-

coming and inclusive city. The resolution recognizes the vital role immigrants play in the community and expresses an intent to foster environments that welcome and value diverse populations.

The organizations represented at the press conference are asking City Council to take the next step by passing legislation that reinforces those values. Unlike a resolution, legislation would create clear requirements and standards to be upheld across city departments and by the community as a whole.

Pidiendo a la Ciudad de Toledo una comunidad segura donde todos son bienvenidos

Por Jessica Molina

Dejar a un lado las diferencias para trabajar por una sola meta no es fácil, y muchas veces es una de las mayores dificultades para trabajar en grupo. Pero, esta semana, varias organizaciones se unieron. Cada organización tiene una misión diferente, pero todas decidieron trabajar juntas con un mismo objetivo: defender los derechos de los inmigrantes y la



Henry Garcia of Abriendo Puertas Para Soluciones delivers his remarks at the press conference. Photo credit: Nick Komives

Henry Garcia de Abriendo Puertas Para Soluciones ofrece sus palabras durante la conferencia de prensa. Crédito de la foto: Nick Komives

seguridad de toda la comunidad.

Las siete organizaciones que participaron fueron: American Muslims for Palestine, Abriendo Puertas Para Soluciones, Northwest Ohio Democratic Socialists of America, United Muslim Association of Toledo, Farm Labor Organizing Committee, Toledo Persists y Toledo Area Jobs with Justice.

Representantes de estas organizaciones compartieron preocupaciones importantes. Hay reportes de personas arrestadas por violaciones menores de tráfico o, en algunos casos, sin cargos claros. Por este miedo, muchas personas evitan lugares públicos y el contacto con la policía.

La petición principal de estas organizaciones es que el Toledo City Council apruebe una ley que proteja los derechos constitucionales de todas las personas en la ciudad de Toledo. Durante la conferencia de prensa, se explicó que la seguridad de la comunidad depende de la confianza

entre las personas y el gobierno local.

Los mensajes compartidos señalaron que la seguridad pública funciona mejor cuando las personas se sienten seguras de llamar al 911, reportar crímenes, enviar a sus hijos a la escuela y buscar atención médica. Los derechos constitucionales y el debido proceso deben aplicarse a todas las personas, sin excepción. Las órdenes judiciales, la identificación clara de los oficiales y reglas claras sobre el uso de la fuerza de la policía no hacen a la ciudad menos segura. Al contrario, son la base de una aplicación de la ley justa y legal.

Cuando la ley no trata a todos por igual, no es justo. Las faltas pequeñas no deberían tener castigos más fuertes para algunas personas. Como se dijo claramente en la conferencia, "Si no ponemos a Mary y Joseph en la cárcel por una falta menor, tampoco deberíamos poner a José y María en la cárcel por lo mismo." compartió Henry Garcia de Abriendo Puertas Para

Soluciones. Estas peticiones se basan en trabajo previo ya hecho con la ciudad. En el año 2017, el Farm Labor Organizing Committee trabajó con la Ciudad de Toledo y después con la Oficina del Sheriff del Condado para crear un Código de Conducta. Un Código de Conducta es un conjunto de reglas que explican cómo deben actuar los oficiales. Este código establece que:

Los oficiales aceptan identificaciones emitidas por organizaciones comunitarias

Las personas que hablan español pueden pedir un oficial que hable español

La policía debe priorizar estrategias para calmar situaciones antes de usar la fuerza

La semana pasada, el Concejo Municipal aprobó una resolución diciendo que Toledo es una ciudad donde todos son bienvenidos. Una resolución es una declaración de valores. Es una forma de decir: "Esto es lo que creemos y apoyamos," pero no cambia las reglas ni las leyes.

Las organización es que participaron en la conferencia de prensa ahora piden al Toledo City Council que dé el siguiente paso y apruebe una legislación. Una legislación es una ley. A diferencia de una resolución, una ley sí crea reglas claras y obligatorias que deben seguir las agencias de la ciudad y protege a la comunidad de manera más fuerte y duradera.

Nota para el lector: Si usted conoce alguna situación en la que la policía o las autoridades no estén siguiendo el debido proceso o este Código de Conducta, por favor comuníquese con nosotros. Esta información ayuda a los defensores a proteger los derechos constitucionales de todas las personas en este país.

Take Heart Books
Christian Bookstore
2467 Woodville Rd STE #4
Oregon OH 43616

FB: @takeheartbooks
(419) 265-8246

STORE HOURS

Monday	10am - 6pm
Thursday	10am - 6pm
Friday	10am - 6pm
Saturday	10am - 4pm

BIBLES
SPANISH BIBLES
INSPIRATIONAL BOOKS
KIDS BIBLES AND BOOKS
GIFT SHOP ITEMS

**MENTION THIS AD
IN LA PRENSA FOR
FOR 10% OFF!**
(DISCOUNT APPLIES TO ONE ITEM)

TAKE HEART!
*John 16:33 I have overcome
the world.*

Make Your Vote Count

Register to Vote,

...and then VOTE!

Toledo Neighborhoods Under Threat, Part II

By Peggy Daly-Masternak,
Coordinator for the I-475 Neighborhoods Coalition

Would you be concerned that the Ohio's Department of Transportation (ODOT) admits, in their air quality analysis specific to this project, that the EPA identifies nine carcinogenic highway compounds, each likely drifting onto your property 24/7, along with other noxious highway pollutants?

Could you endure the sleepless nights and exhausting expenses resulting from health detriments for yourself, your children, or your elders with asthma, heart disease, dementia, developmental delays, low birth weights, premature death, or more?

In fact, each of these harms is attributable to highway pollutants, validated by scientific studies. Evidence of harms is reported by the American Heart Association, the Lung Association, and the Audiology Association, to name just a few.

Therefore, when is ODOT's credibility called into question?

In attempts to justify their plan under the guise

of economic development, ODOT projected a 59% increase in regional trucking. Yet, they cannot substantiate that claim with evidence when requested under sunshine law provisions. So, how credible then are their purported economic prosperity claims from trucking increases?

Are the harms endured by thousands of residents, whose current property lines are approximately 50-60 feet away, worth unsubstantiated trucking promises? Surely ODOT knows that harms from diesel engines are far worse than gasoline.

What happens for nearby people, from school children to elders, when the highway width increases up to double?

And, after investing in a property which you could afford and establishing community with your neighbors, would you be insulted by remarks like "just move if you don't like progress," stated at times by those with self-serving highway interests?

Who determines it is

"progress" to propel our neighborhoods toward further car-centric outcomes then already exist?

If you rent your residence, would you be insulted if you weren't even considered a resident by ODOT? They classify apartments or townhomes as commercial property, discounting you as a person, greater than single-family property owners are discounted.

The I-475 Neighborhoods Coalition is in our sixth year of opposing the unnecessary expansion demanded by ODOT and other elites, most not living in our neighborhoods or in Toledo at all. Six years of research and study demonstrates nothing to redeem the project, certainly not on balance with any unproven benefit.

This is the second of five articles written by Peggy Daly-Masternak, the Coordinator for the I-475 Neighborhoods Coalition, that discusses the impacts of this expansion. If you or someone you know lives in this



area, or you want to know more about this expansion, please feel free to contact Peggy Daly-Masternak or consider joining the I-475 Neighborhoods Coalition by sending an email with your contact information (email address, postal address and phone) to i.475group@gmail.com.

Barrios de Toledo bajo amenaza Parte II

Por Peggy Daly-Masternak,
Coordinadora de la Coalición de Vecindarios de la I-475

¿Le preocuparía que el Departamento de Transporte de Ohio (ODOT) admita, en su análisis de calidad del aire específico para este proyecto, que la EPA identifica nueve compuestos cancerígenos para carreteras, cada uno de los cuales probablemente se esparza sobre su propiedad las 24 horas del día, los 7 días de la semana, junto con otros contaminantes nocivos para las carreteras?

¿Podría soportar las noches de insomnio y los gastos extenuantes que resultan de los perjuicios para su salud, la de sus hijos o la de sus adultos mayores con asma, enfermedades cardíacas, demencia, retrasos en el desarrollo, bajo peso al nacer, muerte prematura o más?

De hecho, cada uno de estos daños es atribuible a los contaminantes de las carreteras, lo cual está validado por estudios científicos. La Asociación Americana del Corazón, la Asociación del Pulmón y la Asociación de Audiología, por nombrar solo algunas, han



reportado evidencia de daños.

Por lo tanto, ¿cuándo se cuestiona la credibilidad del ODOT?

En un intento por justificar su plan bajo el pretexto del desarrollo económico, el ODOT proyectó un aumento del 59% en el transporte regional por carretera. Sin embargo, no pueden fundamentar esa afirmación con pruebas cuando se les solicita bajo las disposiciones de la ley de transparencia. Entonces, ¿cuán creíbles son sus supuestas afirmaciones de prosperidad económica derivadas del aumento del transporte por carretera?

¿Acaso los perjuicios que sufren miles de residentes, cuyos límites de propiedad actuales están a aproximadamente 15-18 metros de distancia, justifican las promesas infundadas sobre el transporte por carretera? Seguramente el ODOT sabe que los perjuicios de los motores diésel son mucho peores que los de gasolina.

¿Qué sucede con las personas cercanas, desde niños en edad escolar hasta ancianos, cuando el ancho de la carretera se duplica?

Y, después de invertir en una propiedad asequible y establecer una comunidad con sus vecinos, ¿se sentiría insultado por comentarios como "múdese si no le gusta el progreso," que a veces pronuncian quienes tienen intereses egoístas en las carreteras?

¿Quién considera "progreso" impulsar nuestros vecindarios hacia resultados más centrados en el automóvil que los que ya existen? Si alquila su vivienda, ¿se sentiría ofendido si el ODOT ni siquiera lo considerara residente? Clasifican los apartamentos o casas adosadas como propiedades comerciales, lo que los desestima como persona, más que a los propietarios de viviendas unifamiliares.

La Coalición de Vecindarios de la I-475 lleva seis años oponiéndose a la expansión innecesaria que exige el ODOT y otras élites, la mayoría de las cuales no residen en nuestros vecindarios ni en Toledo. Seis años de investigación y estudio no demuestran nada que justifique el proyecto, y mucho menos, en general, ningún beneficio no comprobado.

Este es el segundo de cinco artículos escritos por Peggy Daly-Masternak, coordinadora de la Coalición de Vecindarios de la I-475, que analiza los impactos de esta expansión. Si usted o alguien que conoce vive en esta área, o desea saber más sobre esta expansión, no dude en comunicarse con Peggy Daly-Masternak o considere unirse a la Coalición de Vecindarios I-475 enviando un correo electrónico con su información de contacto (dirección de correo electrónico, dirección postal y teléfono) a i.475group@gmail.com.



Air Pollution and Children's Health

You're Invited: A Forum with Patrick H. Ryan, PhD

Hosted by I-475 Neighborhoods Coalition

Wednesday Evening, March 18, 2026

Light refreshments at 5:00 pm followed by

Dr. Ryan's presentation beginning at 5:45 pm

Monroe Street United Methodist Church

3613 Monroe Street

For almost 6 years, our neighborhoods have been under threat from ODOT's plan to widen I-475 from Douglas Road to US-23, up to eight lanes wide between Secor and Talmadge Rds. This will increase harms from dangerous pollutants to over 15,000 residents and countless others in our neighborhoods daily, including children in schools and childcare.

For 25 years, Dr. Ryan and his team at Cincinnati Children's Hospital Medical Center and University of Cincinnati College of Medicine have extensively studied the harms to children's health from highway pollutants, including detriments to developing brain structures, worsening childhood asthma, and anxiety and depression in children.

We **know** that pollutants from highways are harmful. ODOT itself admits they are carcinogenic. People's health matters more than faster commute times or increases to diesel trucking through residential areas.

Join us to hear Dr. Ryan's expertise on these critical topics

Join the Coalition at i.475group@gmail.com

Recipe of the Week

By Alicia Boes, aliciaboes1@gmail.com

José's Pork Ribs in Green Salsa

Servings: 4-6 Time: About 1 hour
 Flavor: Bright, savory, slightly tangy, classic Mexican comfort food



Ingredients

For the ribs

- 2-3 lb pork ribs (country-style or spare ribs)
- ½ white onion
- 3 garlic cloves
- 1 bay leaf (optional)
- Salt to taste

For the green salsa

- 1½ lb tomatillos
- 4-6 serrano peppers (adjust heat to your liking)
- 1 jalapeño (optional for extra flavor)
- ½ white onion
- 2 garlic cloves
- ½ cup cilantro
- 1 cup of the broth from cooking the ribs
- Salt to taste
- 1-2 tablespoons oil for sautéing

Instructions

Cook the ribs

1. Place the ribs in a pot and cover with water.
2. Add ½ onion, 3 garlic cloves, bay leaf, and salt.
3. Simmer over medium heat for 35-45 minutes, until tender but not falling apart.
4. Reserve 1 cup of the cooking broth for the salsa.

Make the green salsa

1. Boil the tomatillos, serranos, and jalapeño for 8-10 minutes until they turn a dull green.
2. Blend them with ½ onion, 2 garlic cloves, cilantro, and the reserved broth.
3. Add salt to taste.

Brown the ribs

1. Heat 1-2 tablespoons of oil in a large skillet.
2. Add the cooked ribs and brown them until they develop a nice golden color. This step deepens the flavor and improves the texture.

Combine with the salsa

1. Pour the green salsa over the browned ribs.
2. Simmer over medium heat for 15-20 minutes, stirring occasionally.
3. Adjust salt and consistency (add more broth if you want it saucier).

Serving ideas

- With white rice, beans, or warm tortillas.
- Add cooked nopales or diced potatoes for a heartier dish.

BIBLE TEMPLE DAYCARE & PRESCHOOL

Private Pay & JFS **NOW ENROLLING** **BTDC**

3327 Airport Hwy, Toledo, OH 43609

6am-6pm

CALL 419-385-7225 FOR MORE INFO

step up to quality

Toda es **MEJOR** cuando traes a tus amigos

SERVICIOS A LAS 9:30 Y 11:30. SERVICIOS EN ESPAÑOL A LAS 9:30 Y MEDIA CADA DOMINGO

COMPASIÓN DE TOLEDO 3740 W. Alexis Rd, Toledo, OH

En dónde el jueves va siempre antes que el miércoles?

Answer: En el diccionario.

SPANISH IDIOMS

Spanish: *Estar hasta las narices*

Literal: *To be up to the noses*

Meaning: *To be fed up*

Sopa de Letras

Z L N U D N P W E H P Q L I D F P C O D
 L V H S N E L U C Q T R D L M C Q A C Q
 Z N Y O E K S T O Y A O T J W L E K A O
 U F U H L E Y A E O S Z Y E H P R J I U
 S A O R J U C J Y G F O C R P C N W Z O
 O S D M A N T E Q U I L L A S A C T O G
 E P C C A L T M Y R N Z E E R E N M L A
 Z W U F E T F T U T F O O A C A F E O Y
 A F R T M R C T C D D Z N C S H I E B O
 O Z T T H W E D L T L E R S Q M E R H O
 S C H O C O L A T E D M I S S E P L V X
 N O L O D O E E L O U O F O M A D E B O
 W G H U L O X D M E R M E L A D A O L L
 U H O C U S P U S C S T D P L L F F S G
 A O C Q M E Z B T S T O I E F F D S A O
 E M O P E J G M U O O U P T M K T L T A
 S A O A P O U G Y H U L H S A D L D C E
 U H A D E L A E T P S E U Q S O A A D L

- AZÚCAR
- CAFE
- CEREALES
- CHOCOLATE
- CROISSANT
- DESAYUNO
- LECHE
- MANTEQUILLA
- MERMELADA
- MIEL
- PAN
- TORTITA
- TE
- YOGURT
- ZUMODENARANJA

Explainer: Why are many Hispanic surnames formed from 2 names and how does that work in the US?

By TRAVIS LOLLER Associated Press

NASHVILLE, Tenn., Feb 20, 2026 (AP) — What's in a surname? For many people from Spain and Latin America, it's about who your father is and who your mother is.

The tradition of using two surnames helps clearly identify familial relationships in much of the Spanish-speaking world. But in the United States, having two surnames can be a bureaucratic headache, or worse.

More than 68 million people in the U.S. identify as ethnically Hispanic, according to the latest census estimates. Many of them use two surnames.

One famous example can be found in the birth name of Puerto Rican rap superstar Bad Bunny, who is set to perform in the halftime show at this weekend's Super Bowl. His given name is Benito Antonio Martínez Ocasio, after his father Tito Martínez and his mother Lysaurie Ocasio.

But there is more to the origin story of Hispanic surnames.

How are Hispanic surnames formed?

In Spain and most Latin American countries, surnames are composed of two names. The first name is from the father and the second from the mother, with some exceptions.

Here is how it works. If Victoria's father is named Daniel Flores García, and her mother is named Ana Salinas Marquez, her surnames will be Flores Salinas.

Women often keep their birth names when they marry, but laws and traditions vary by country.

Women sometimes append the husband's paternal surname. An older way to do this is using "de," which means "of" as part of the name.

So if Victoria Flores Salinas marries Carlos Sandoval Cruz, she will likely remain Victoria Flores Salinas. But in some countries she might become Victoria Flores Sandoval or Victoria Flores de Sandoval. Other variations are also possible, like appending Sandoval after Salinas.

Regardless, if Victoria and Carlos have a child named Francisco, his full name will be Francisco Sandoval Flores.

How does this work in the United States?

People with typical Hispanic surnames who live in the U.S. often simply use the paternal surname to conform with the norm of a single last name. So in the United States, Francisco Sandoval Flores might just go by Francisco Sandoval.

However, people unfamiliar with these naming conventions sometimes assume the father's name is a middle name, not a surname.

To avoid that problem, some people continue to use both surnames. Still others hyphenate the two names. Occasionally, people even squish the two names together. Susana Pimiento has had to use all three of these strategies in the more than 20 years since she moved to the U.S.

Making sure official documents match, almost

Pimiento owns a translation and interpreter ser-

vices agency in Austin, Texas, but is originally from Colombia. Her full name is Susana Pimiento Chamorro, but she uses that only for official government business. Even then, things can get tricky.

When she went to get a driver's license for the first time in Texas, the only way they would allow her to keep her two surnames was by hyphenating them.

"I could have dropped my mother's last name, but then it wouldn't have matched with my passport," she said.

Some airlines only allow one surname on a ticket, so she has to run both of her surnames together as if they were one word.

When she got a green card, things were even worse. The government issued it with her husband's name "not even in the American way, but in the old Latin American way," she said. "So I was Susana de Hammond. Like 'of Hammond.'"

She had to return the card, which did not match any of her other documentation. It was a year before the government finally issued a new one with her actual name. In the meantime, she had to seek special permission to leave the U.S. so she could travel for work.

"Before I got married, I told my husband, 'I'm not taking your name, you know? There is no way,'" she said. "So then when my green card came with Susana de Hammond, we laughed. We thought that it was a joke. But, oh my gosh, it was so hard to straighten it out!"

Tras 150 años tortugas gigantes vuelven a recorrer la isla Floreana en Galápagos

Por CÉSAR OLMOS Associated Press

ISLA FLOREANA, Ecuador, Feb 20, 2026 (AP) — Cerca de 150 años atrás un grupo de hombres se llevó los últimos ejemplares de tortugas gigantes que habitaban la isla Floreana, parte del archipiélago ecuatoriano de Galápagos. El viernes fueron liberados decenas de quelonios juveniles para repoblar ese ecosistema.

Los 158 animales recién llegados, de entre 8 y 13 años, empezaron a caminar en su nuevo hábitat, al que con el paso de los años se encargarán de rediseñar ecológicamente. Su liberación coincidió con las primeras lluvias de la temporada invernal.

"Tienen el tamaño suficiente para ser liberadas y se pueden defender de los animales introducidos" como ratas y gatos, dijo a The Associated Press, Fredy Villalba, a cargo del centro de crianza de tortugas terrestres del Parque Nacional Galápagos. "Se han escogido los mejores ejemplares con el mejor linaje para que vivan en esta isla", destacó.

Estos ejemplares juveniles liberados, de un total de 700 previstos para Floreana, serán introducidos paulatinamente y "cuentan con un componente de entre 40% y 80% de la especie originaria" *Chelonoidis nigra*, extinta desde hace un siglo y medio, explicó Christian Sevilla, director de ecosistemas del parque.

Agregó que la especie híbrida se produjo a partir de un grupo de quelonios gigantes encontrado cerca del volcán Wolf, en la isla Isabela, pero los expertos aún no se explican cómo llegaron allí. Luego se escogió "entre los adultos que tenían mayor genética" para obtener a largo plazo una mayor pureza de la especie original.

Tapia destacó que las tortugas también mantienen bajo control las especies vegetales que "deben ocupar ciertas áreas de forma natural, especialmente especies leñosas" porque estos gigantes son los principales herbívoros de Galápagos.

Repoblar la isla
Hace dos siglos Floreana estaba habitada por cerca de 20.000 tortugas gigantes, pero la acción de los balleneros, un incendio y la incesante explotación humana las hicieron desaparecer.

"En términos genéticos, devolver una especie a esa isla con importante carga genética de la especie original, es vital", dijo a AP el experto biólogo Washington Tapia, investigador y director de Biodiversa-Consultores, especializada en Galápagos.

Las tortugas gigantes, añadió, "son consideradas como ingenieras de los ecosistemas isleños" y son las principales dispersoras de semillas. Además, con sus movimientos crean espacios abiertos que "son aprovechados por otras especies de plantas y animales para progresar". Los primeros cambios en la isla se esperan en cerca de una década.

Floreana, de unos 173 kilómetros de superficie, es una isla de origen volcánico y la más meridional del archipiélago de Galápagos, ubicado en medio del océano Pacífico y a 1.000 kilómetros de la costa continental.

Las tortugas reintroducidas en Floreana compartirán el territorio con cerca de 200 personas, flamencos, iguanas, pingüinos, gaviotas y halcones, pero también con especies vegetales — mora y guayaba— y animales como ratas, gatos, cerdos y burros, estos últimos introducidos por el hombre y eventuales amenazas para los nuevos habitantes.

Tapia destacó que las tortugas también mantienen bajo control las especies vegetales que "deben ocupar ciertas áreas de forma natural, especialmente especies leñosas" porque estos gigantes son los principales herbívoros de Galápagos.

Programas de conservación

Desde 1965 y con el apoyo de organismos y fundaciones privadas, el Parque Nacional Galápagos ha llevado a cabo una serie de programas de conservación encaminados a reproducir a las tortugas gigantes. Uno de sus logros fue generar al menos 10.000 ejemplares de quelonios de diversas especies.

Verónica Mora, habitante de Floreana, aseguró que la liberación de tortugas "es un sueño". "Estamos viendo la realidad de este proyecto de hace varios años atrás... nos sentimos muy orgullosos de tener a la tortuga gigante".

Además de la *Chelonoidis nigra*, también se ha extinguido en Galápagos la *Chelonoidis abingdonii*, cuyo último representante fue el icónico Solitario Jorge, y la tortuga de la isla Santa Fe, de la que aún los expertos no ha definido el nombre científico.

Otras 12 especies de tortugas gigantes aún se conservan en el archipiélago ecuatoriano y están clasificadas como animales vulnerables o en peligro de extinción, según la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza.

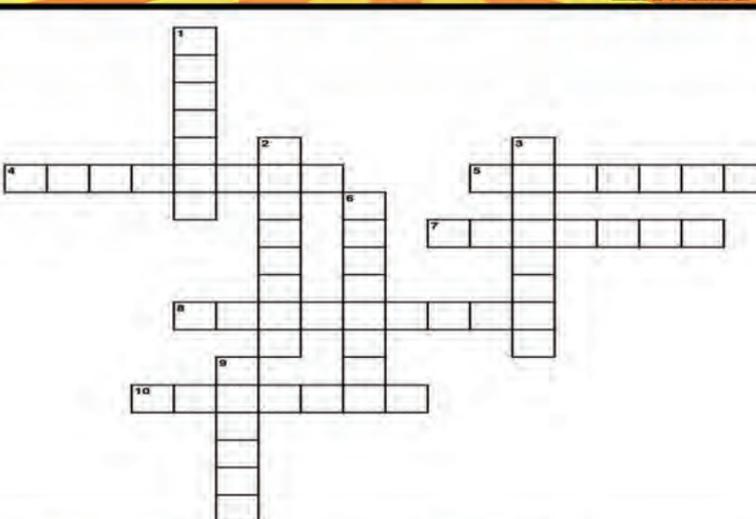
Galápagos fue designado en 1978 Patrimonio Natural de la Humanidad por las Naciones Unidas por su variedad y abundancia de especies animales y vegetales, terrestres y marinas únicas en el planeta.

Tales especies sirvieron de base para que el científico inglés Charles Darwin desarrollara su teoría de la evolución.

El periodista Gonzalo Solano contribuyó en esta nota desde Quito.

Cruceigrama

por La Prensa



Horizontales

[4] Victorioso, glorioso.
[5] Se hace en celebraciones.
[7] Bullicioso, resonante.
[8] Bajar, caer.
[10] El primero.

Verticales

[1] Reducido, menudo.
[2] Insecto.
[3] Recipiente para freír.
[6] Persona que ensena.
[9] Empapado, calado.

Mariposa	Brindar	Profesor
Triunfal	Pequeno	Mojado
Pionero	Freidora	Opciones de palabras
Descender	Ruidoso	

MEET OUR TEAM

CONPASIÓN



LAURA ALVARADO
Liscenced Social Worker



MAURICIO BERMUDEZ
Case Manager



JUAN ROJAS
Case Manager



JOSE BERNAL
Case Manager



DONOVAN GAFFNEY
Case Manager



ALICIA BOES
Project Manager



ALVALEENA VALLEJO
Case Manager



NATHANIEL JIMENEZ
Case Manager



RALPH THOMSON
Case Manager



CRYSTAL GAUSE
Case Manager

EMPOWERING YOUTH & Communities Together

A collaborative Initiative

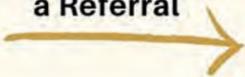



COMPASSION AT CALVARY | Personal Growth Counseling Services
419-720-0442 | personalgcs.com

Our Partnership Goal
Compassion Church provides a place of spiritual sanctuary on Sundays and through a partnership with **Personal Growth Counseling Services**, families can also access professional behavioral health support during the week. Our after-school Day Treatment Program, grounded in the Ohio Revised Code and DSM-5 standards, offers children hope, structure, and healing while equipping them with confidence, healthy boundaries, and strong relationship skills to thrive in school and in life.



Scan to Submit a Referral





We're here **TO DO** the little things that make big impacts



The Power To Do.
It's what drives us to provide patient-centered care, access to cutting-edge treatments and expert education to the next generation of physicians.

health.utoledo.edu




SEE YOU AT CHURCH

COMPASSION AT CALVARY

9:30 and 11:30
EVERY SUNDAY
3740 West Alexis Rd
Toledo

CRW FLOORING DEPOT

QUALITY FLOORING AT LOW PRICES!



Porcelain Tile



Luxury Vinyl



Mosaic

CALL NOW! **(734) 956-6847**

www.crwflooringdepot.com

**31313 Ann Arbor Trail
Westland, MI 48185**



This week on La Prensa HABLA!, you will hear co-hosts **Jessica Molina & Kevin Salinas** discuss **Mental Health Issues and Services** as they relate to **Latinxs in Northwest Ohio** with **Louis Guardiola, Jr. & Maria Ximena Alvarez**. The show will close with a **Norteña (Northwest Ohio) enchilada family recipe** handed down to **Adrian (AD) Rodela**. **La Prensa HABLA!** is a collaboration between **La Prensa** and **WGTE's The Local Thread**. Listen **Tuesdays at 7 pm** on **FM 91** and anytime at wgte.org

Esta semana en La Prensa ¡HABLA!, escucharán a los presentadores **Jessica Molina y Kevin Salinas** hablar sobre **Problemas y Servicios de Salud Mental Relacionados con la Comunidad Latina en el Noroeste de Ohio** con **Louis Guardiola, Jr. y María Ximena Álvarez**. El programa cerrará con una receta familiar de enchiladas norteñas (del noroeste de Ohio) transmitida por **Adrian (AD) Rodela**. **La Prensa HABLA!** es una colaboración entre **La Prensa** y **The Local Thread** de **WGTE**. Escúchenlo los **martes a las 7 p. m.** en la frecuencia **FM 91** o en cualquier momento en wgte.org

THE LOCAL THREAD



**WE'RE HIRING POLICE OFFICERS
ACCEPTING APPLICATIONS**

MARCH 09 - MARCH 27



FOR MORE INFORMATION ON MINIMUM QUALIFICATIONS AND OUR HIRING PROCESS, VISIT SYLVANIATOWNSHIPPOLICE.COM/CAREERS/

SYLVANIA TOWNSHIP IS AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



¿Buscas un cambio real?

Empieza el año con un regalo que transforma vidas: tu propio negocio con Stratus Building Solutions en Toledo.

Gana estabilidad. Trabaja por tus sueños. Construye un legado para tu familia.

Lo mejor que puedes regalar... es un futuro brillante.

Llama para más información: 419-206-7002
StratusClean.com

TESSERA ASSOCIATES
STRATEGIC FINANCIAL CONSULTING

SERVICIO DE INCOME TAX

- Obtención de número ITIN
 - Nuestra pre-certificación de documentos que califican, autorizada por el IRS, agilizan el proceso.
 - ¿No tiene número de Seguro Social? **¡No hay problema!**
 - Incluye **Traducciones**
- Preparación de Impuestos Electrónico
- Revisión gratuita de sus declaraciones de impuestos de años anteriores
 - Todavía puede presentar 2022-2023-2024
 - Usted puede calificar para un reembolso.

¿Sabía que todavía puede presentar los impuestos, incluso si usted es indocumentado?

¡Reciba lo máximo de su reembolso de Income Tax con o sin un número de Seguro Social!

¡Servicio Profesional y Garantizado!

¡Abierto todo el año para servirle!

INCOME TAX SERVICE

- Processing ITIN's
 - Our IRS-authorized precertification of qualifying documents speeds process
 - No Social Security Number? **No Problem!**
 - Includes **Translations**
- Electronic Processing of Tax Returns
- **Free** review of your previous years' tax returns
 - You can still file 2022-2023-2024
 - You may qualify for a refund

**Did you know:
Even if you are not documented,
you can still file?**

**Get the maximum refund – with or without a
social security number!**

Professional Service, and Guaranteed!

Open all year to serve you

3237 West Sylvania, Suite 200

(419) 407 - 4141

www.tessera-associates.com

**LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM
UPCOMING EVENTS**

Spades Smackdown Tournament
Main Library
Wednesday, Feb. 25
6 to 7:30 p.m.
Grab a partner and join us for an exciting tournament where players of all skill levels can compete, strategize and have fun. Whether you're a seasoned Spades pro or a first-timer, this event will challenge your card-playing skills in a friendly yet competitive environment.

Celebrate Black Inventors
South Lorain Branch
Wednesday, Feb. 25
6:30 to 7:30 p.m.
Celebrate Black History Month by exploring the work of Black inventors through hands-on activities. For children in kindergarten through fifth grade.

Artsy Story Time
South Lorain Branch
Thursday, Feb. 26
10:30 to 11:30 a.m.
Two through 6-year-olds and their caregivers will enjoy stories, songs and rhymes, then explore with art materials! Dress for a mess.

Bilingual Story Time
Main Library
Thursday, Feb. 26

11 to 11:30 a.m.
Vengan a leer y bailar! Children of all ages with their caregivers are invited to enjoy music and stories in both English and Spanish.

Anime Night
Avon Branch
Tuesday, March 3
6:30 to 7:30 p.m.
Join fellow fans for an evening of anime, manga and light refreshments. For ages 12 and up.

Book Discussions
Wednesday, March 4, 10 a.m. Magdalen's Gallery + Espresso, 633 Broadway, Lorain "From Here to the Great Unknown" by Lisa Marie Presley and Riley Keough
Thursday, March 5, 6:30 p.m. Columbia Branch "Cooking in Real Life" by Lidey Heuck
Thursday, March 5, 6:30 p.m. Domonkas Branch "The Authentic Ukrainian Kitchen" by Yevhen Klopotenko
Wednesday, March 11, 7 p.m. Big Top Brew House in Avon "My Sister, The Serial Killer" by Oyinkan Braithwaite
Thursday, March 12, 6:30 p.m. Speak of the Devil in Lorain "American Wolf" by Nate Blakeslee
Spend time each month discussing a great book and making new friends. Copies of the books are



available at the library. New members are welcome. Preregistration required.

Homeschool STEAM: Making Meaning with the Allen Memorial Art Museum
Avon Branch
Wednesday, March 4
1 to 2 p.m.
Join museum staff in this hands-on exploration of art celebrating Women's History Month! Discover trailblazing artists and gain inspiration for your own creation! For ages 6 to 12. Registration is encouraged but not required to attend. Preregistration required.

Kids Crafternoon
Main Library
Wednesday, March 4;
Tuesday, March 10
3:30 to 4:30 p.m.
Work on a mystery craft after school. All supplies provided.

Let's Play Chess
South Lorain Branch
Wednesdays, 4 to 7:30 p.m., March 4, 11
Open play sessions are for all levels, from beginner to expert.

Columbus Crew name Darlington Nagbe Individual Development Coach

Club legend and four-time MLS Cup champion transitions into new role to support individual development across Crew's player pathway

COLUMBUS, February 20, 2026: The Columbus Crew today announced Darlington Nagbe's appointment as Individual Development Coach. In this role, the Club legend and four-time MLS Cup champion will work with all levels of the Crew's player pathway from the First Team to the youngest Academy groups with a focus on creating customized improvement plans tailored to the needs of each player.

"Darlington's character and breadth of soccer knowledge make him an invaluable addition to our staff. This is a perfect coaching role for his experience and personality to maximize the potential and long-term growth of players throughout our Club," said Crew General Manager Issa Tall. "Beyond his accomplishments on the field, what sets Darlington apart is the genuine care he puts into building meaningful relationships. He will be an incredible resource to our entire Club, especially our young players. Having direct access to that experience and someone who can mentor them one-on-one and share his soccer expertise is invaluable to their growth and the long-term success of our Club."

"I'm excited to remain a part of the Crew family and still be part



of this Club, team and community that has given me so much as a player," said Nagbe. "I now get a chance to be part of the staff to help the young athletes at our Club develop in soccer but also off the field, to be a voice of reason and support, and do whatever I can to give back in any way possible. Growing up as an athlete, I always wished I had a certain type of support, so what I didn't have as a player and athlete, hopefully I can offer to the young athletes trying to navigate the same path I took to become a professional soccer player."

Nagbe will assist coaches in delivery of positional, unit and team specific training sessions while helping align the Individual Development Plans with on-field instruction, a reflection of the Club's continued commitment to a player-focused development model.

The recipient of the 2024 Audi Goals Drive Progress Impact Award, given to an MLS player for dedication to fostering equity and inclusion, enriching lives and improving their commu-

nity, Nagbe will also continue his long-standing commitment to supporting Crew and Columbus philanthropic initiatives, including the "Stay in the Game!" Attendance Network and the Crew's "Soccer in Schools" program.

A four-time MLS Cup champion, 15-year veteran and three-time MLS All-Star Game selection, Nagbe retired from professional soccer following the conclusion of the Crew's 2025 season. Nagbe served as the Black & Gold's leader on and off the pitch since 2020 after tenures with the Portland Timbers (2011-2017) and Atlanta United FC (2018-2019). He helped inspire the Crew's journey to winning two MLS Cups (2020 and 2023), Leagues Cup 2024 and the 2021 Campeones Cup, as well as guided the organization to its first Concacaf Champions Cup Final appearance in 2024. He made 445 regular season appearances, fifth-most in MLS history, and 34 postseason starts, collecting three goals and two assists.

CON-PASIÓN
Behavioral Mental Health and Substance Abuse Treatment Services
Compassion at Calvary
3740 W Alexis Rd. Toledo
We are open to treat and service with passion!
Call us now!
Offering:
• Individual therapy
• Group therapy
• Case management
• After school programs
Services are faith based.
We are bilingual

**WIPE OUT WARRANTS
RIGHT NOW!**
from your smartphone
Use your tax return debit card

Settle old CLE tickets in full at cmcoh.org / pay a ticket
Earle B. Turner
Cleveland Clerk of Courts

Celebrating Mexican & Indigenous Culture: AlmaVision: Cultura y Más Unveils 2026 Season

Cleveland, OH, February 17, 2026: *AlmaVision: Cultura y Más* (AVCYM), a 501(c)(3) nonprofit arts and cultural organization, is proud to announce a new season of programming, workshops, and community-focused initiatives for 2026. The organization remains dedicated to creating culturally inclusive spaces that celebrate Mexican and Indigenous culture while advancing social justice and community rebuilding.

Following two years of growth and community partnership, AVCYM is excited to announce that registration is once again open for *Bailes Folklóricos de México* workshops beginning March 4, 2026, in Cleveland. These weekly workshops will celebrate rhythm, color, and community through traditional music and dance, offering participants the opportunity to learn fundamental folk dance steps, explore cultural traditions, and strengthen intergenerational connections in a warm and welcoming environment.

In addition to in-person cultural programming, AVCYM is launching a digital fundraiser to support its mission of creating more welcoming creative experiences for all members of the community. Raffle tickets are now available through March 20, 2026, for a chance to win a *Lotería*-themed prize pack valued at \$100, with all proceeds directly supporting current and future programs and events that uplift Mexican and Indigenous culture. The winner will be announced and notified on March 21, 2026. Ticket information can be found on their social

media channels.

Looking ahead, AVCYM will introduce several new initiatives in 2026, including:

- A strengthened commitment to social justice advocacy that centers and amplifies community voices.

- Expanded fundraising efforts to sustain and grow arts, culture, and community-based programming.

- Hosting a play reading written by Denisse Estefany Mendoza and directed by Cleveland artist Julia Rosa Sosa, highlighting Latina storytelling and local creative talent.

- Launching a Noche de Muertos workshop series beginning in May, culminating in a community *ofrenda* honoring ancestors, memory, and tradition.

“We’re excited to continue growing our impact in the community through art, tradition, and advocacy,” said the AVCYM Board of Directors. “We invite our community to join us — whether by dancing, celebrating, or supporting our programs — as we continue building a more inclusive and connected Cleveland.”

For updates on workshops, events, and fundraising opportunities, follow AlmaVision:

Facebook:

@almavisionculturaymas

Instagram:

@almavisinle

LinkedIn:

AlmaVision: Cultura y Más

About AVCYM:

AlmaVision: Cultura y Más is a collective of artists and advocates dedicated to expanding meaningful artistic and cultural opportunities for Cleveland’s Mexican community. The organi-

zation responds to the lack of accurate representation in local programming and to cultural events marketed as “Latino” that too often exclude or stereotype Mexican voices. Through consistent, thoughtful programming, AlmaVision has built trust and awareness by celebrating Mexican and Indigenous cultures, fostering understanding, and strengthening social cohesion. Its mission is to provide a welcoming, safe, and established space where communities can connect through collective, immersive cultural experiences.

Celebrando la cultura mexicana e indígena: AlmaVision: Cultura y Más presenta su temporada 2026

Cleveland, Ohio, 17 de febrero de 2026: *AlmaVision: Cultura y Más* (AVCYM), una organización artística y cultural sin fines de lucro 501(c)(3), se enorgullece de anunciar una nueva temporada de programación, talleres e iniciativas centradas en la comunidad para 2026. La organización sigue dedicada a crear espacios culturalmente inclusivos que celebren la cultura mexicana e indígena, mientras promueven la justicia social y la reconstrucción de la comunidad.

Tras dos años de crecimiento y colaboración con la comunidad, AVCYM se complace en anunciar que ya está abierta la inscripción para los talleres de *Bailes Folklóricos de México*, que comenzarán el 4 de marzo de 2026 en Cleveland. Estos talleres semanales celebrarán el ritmo, el color y la



BAILES FOLKLÓRICOS DE
México
TALLER (WORKSHOP)

EMPIEZA
4 DE MARZO
...
BEGINS
MARCH 4

INSCRIPCIÓN
REGISTRATION

<https://forms.gle/XoBkfx5fmqCFokq8>

PRESENTADO POR
ALMA VISION
Cultura y Más

comunidad a través de la música y las danzas tradicionales, ofreciendo a los participantes la oportunidad de aprender pasos básicos del baile folklórico, explorar tradiciones culturales y fortalecer los vínculos intergeneracionales en un ambiente cálido y acogedor.

Además de la programación cultural presencial, AVCYM está lanzando una recaudación de fondos digital para apoyar su misión de crear experiencias creativas más acogedoras para todos los miembros de la comunidad. Los boletos para la rifa ya están disponibles hasta el 20 de marzo de 2026, con la oportunidad de ganar un paquete de premios con temática de *Lotería* valorado en 100 dólares. Todas las ganancias se destinarán directamente para apoyar los programas y eventos actuales y futuros que promueven la cultura mexicana e indígena. El ganador será anunciado y notificado el 21 de marzo de 2026. La información sobre las entradas se puede encontrar en sus redes sociales.

Próximamente, AVCYM presentará varias iniciativas nuevas en 2026, entre ellas:

- Un compromiso

reforzado con la defensa de la justicia social que centra y amplifica las voces de la comunidad.

- Ampliación de esfuerzos de recaudación de fondos para sostener y desarrollar la programación artística, cultural y comunitaria.

- Organización de una lectura teatral escrita por Denisse Estefany Mendoza y dirigida por la artista de Cleveland, Julia Rosa Sosa, en la que se destacará la narrativa latina y el talento creativo local.

- Lanzamiento de una serie de talleres Noche de Muertos a partir de mayo, que culminará con una *ofrenda* comunitaria en honor a los antepasados, la memoria y la tradición.

“Estamos muy emocionados por seguir aumentando nuestro impacto en la comunidad a través del arte, la tradición y la defensa”, afirmó la junta directiva de AVCYM. “Invitamos a nuestra comunidad a unirse a nosotros, ya sea bailando, celebrando o apoyando nuestros programas, mientras seguimos construyendo un Cleveland más inclusivo y conectado”.

Para obtener información actualizada sobre talleres, eventos y oportunidades de

recaudación de fondos, siga a AlmaVision: Cultura y Más en Facebook, Instagram o LinkedIn.

Facebook:

@almavisionculturaymas

Instagram:

@almavisinle

LinkedIn:

AlmaVision: Cultura y Más

Acerca de AVCYM:

AlmaVision: Cultura y Más es un colectivo de artistas y defensores dedicados a ampliar las oportunidades artísticas y culturales significativas para la comunidad mexicana de Cleveland. La organización responde a la falta de representación precisa en la programación local y a los eventos culturales promocionados como «latinos» que, con demasiada frecuencia, excluyen o estereotipan las voces mexicanas. A través de una programación coherente y reflexiva, AlmaVision ha generado confianza y conciencia celebrando las culturas mexicana e indígena, fomentando el entendimiento y fortaleciendo la cohesión social. Su misión es proporcionar un espacio acogedor, seguro y establecido donde las comunidades puedan conectarse a través de experiencias culturales colectivas e inmersivas.

MetroHealth

Regístrate hoy a MetroHealth Total Care Connection, una feria de la salud de la comunidad que ofrece exámenes médicos y ¡mucho más!

México
Consulado de Carrera de México en Detroit

Diciembre 13, 2025
11 a.m. - 3 p.m.

MetroHealth Rammelkamp
2500 MetroHealth Dr.
Cleveland, Ohio 44109

Enero 10, 2026
11 a.m. - 3 p.m.

Pokrova Church
6812 Broadview Rd.
Parma, OH 44134

Escanea el código o llama al 216-957-3862 para registrarte a esta feria de la salud en alguna de las ubicaciones que esté más cerca de ti: Broadway Health Center, MetroHealth Main Campus o Parma.



Black Student Union Building Community at Owens

When Lynnishia Foster started classes at Owens Community College in January 2024, she saw a list of campus clubs with the Black Student Union on it.

One problem, though — no one knew anything about it.

Foster decided to do something about it, revitalizing the Black Student Union (BSU) and serving as the president. She's now the vice president and working to leave the BSU in a better place than when she found it.

"The main goal for us is, 'What is this going to look like when we pass it down?'" Every move is thinking about the next people who will take the torch," Foster said.

Participation in the BSU and other registered student organizations waned because of lack of student interest, but thanks to the efforts of Foster and other students, those organizations are making a comeback.

For Foster, BSU president Chalisa Rocker and treasurer Isaiah Brenneman, the BSU is about three main ideas: representation, community and networking.

"We want to make sure we're heard," Rocker said. "If you're around people who don't look like you, it can be intimidating. Having that space and feeling at home and community is important."

Brenneman added that is about being somewhere you can feel comfortable.

"It's not something that's too crazy, it's simple, but sometimes simple matters," Brenneman said. "We give students the opportunity to come together and connect that may have not known each other before."

Through those connections, the group is reaching out into the Owens community and beyond. They host fundraisers, educational events, student outreach events and networking opportunities.

They've also recently begun volunteering with Connecting Kids to Meals, an organization in Toledo that serves no-cost meals to kids ages 18 and younger.

They've also hosted various events throughout Black History Month, including a cookie sale. They're presenting a panel discussion on work-life balance on Tuesday, February 17, the second annual Taste of Soul lunch on Thursday, February 26, and a screening and discussion of the movie "The Great Debaters" on Friday, February 27.

"We might be a community college, but we're still a college, and everyone should have the college experience," Brenneman said. "We've got to find a way for students to have that experience even though they're not living on campus."

"That's why we want to host these events and get people together. That's good for the college, us getting these students together and giving them a fun experience at Owens, when they leave, they can say, 'I had a fun experience at Owens.' Not only does it boost the image of the Black Student Union but for Owens overall."

Troy Brown, Owens manager of recruitment, and Janice Hall, Owens admissions recruiter, serve as the staff advisors for the BSU. According to Brown, having an organization like the BSU is vitally important to provide a sense of belonging for students at the college.

"The essence and spirit of the college and university Black Student Union organizations rose from minority students being excluded from traditional college campus organizations. In fact, the first BSU was recognized in 1966 at San Francisco State University," Brown said.

"Research shows that underrepresented college students that have a personal connection to their

campus and tend to be successful students because they are accessing the various academic resources that are available. Hosting events and opportunities to gather and unite enhances the student-first experience here at Owens Community College."

The BSU at Owens is an all-inclusive, open-membership organization, according to Rocker. Students do not need to be of African American heritage to participate. For her, it's important to see students step out and experience the traditions and culture of various backgrounds.

"We're not just for us, we're for other people who want to know about our culture. You need to learn about other people and other ethnicities. We want to be able to relate or have compassion for other people," Rocker said.

Rocker, Foster and Brenneman are bringing a renewed energy and focus to the BSU. Rocker said one of her consistent messages is to create a strong foundation for the organization so it can be passed on to a new set of leaders and continue to grow and thrive.

"We want to make sure we have a solid foundation so we can pass it on and have that longevity, so that when we graduate, it doesn't go dormant," Rocker said.

Brown said their impact can reach beyond the BSU and into the African American community at large.

"They are servant leaders who demand excellence for our campus and our community," Brown said. "BSU is providing a solid foundation in transformational, shared and adaptive leadership strategies for our students. These innate skills will help them build our community in the long run."

You can learn more about the Black Student and other registered student organizations at owens.edu.

La Unión de Estudiantes Afroamericanos Construye Comunidad en Owens Community College

Por Dr. Linda Alvarado-Arce

Cuando Lynnishia Foster comenzó sus clases en el Owens Community College en enero de 2024, vio una lista de clubes del campus que incluía una Unión de Estudiantes Afroamericanos. Sin embargo, había un problema: nadie sabía nada al respecto. Foster decidió actuar al respecto, revitalizando la Unión de Estudiantes Afroamericanos (BSU) y ejerciendo como presidenta. Ahora es vicepresidenta y trabaja para dejar la BSU en un mejor lugar que cuando la encontró. "Nuestro objetivo principal es: '¿Cómo será esto cuando la heredemos?'" Cada paso se hace pensando en las próximas personas que tomarán la posta," dijo Foster.

La participación en la BSU y otras organizaciones estudiantiles debido a la falta de interés estudiantil, pero gracias a los esfuerzos de Foster y otros estudiantes, estas organizaciones están resurgiendo.

Para Foster, la presidenta de la BSU, Chalisa Rocker, y el tesorero, Isaiah Brenneman, la BSU se basa en tres ideas principales: representación, comunidad y creación de redes. "Queremos asegurarnos de que nos escuchen," dijo Rocker. "Estar rodeado de personas que no se parecen a ti puede ser intimidante. Tener ese espacio y sentirse como en casa y en comunidad es importante."

Brenneman añadió que se trata de estar en un lugar donde te sientas cómodo. "No es algo descabellado, es simple, pero a veces lo simple importa," dijo Brenneman. "Damos a los estudiantes la oportunidad de reunirse y conectar, que quizás no se conocían antes."

A través de esas conexiones, el grupo se está extendiendo a la comunidad de Owens y más allá. Organizan eventos para recaudar fondos, eventos educativos, eventos de divulgación estudiantil y oportunidades para establecer contactos. Recientemente, también comenzaron a colaborar

como voluntarios con Connecting Kids to Meals, una organización en Toledo que sirve comidas gratuitas a niños de 18 años o menos. También han organizado varios eventos durante el Mes de la Historia Afroamericana, incluyendo una venta de galletas. Presentarán una mesa redonda sobre el equilibrio entre la vida laboral y personal el martes 17 de febrero, el segundo almuerzo anual Taste of Soul el jueves 26 de febrero y la proyección y debate de la película "The Great Debaters" el viernes 27 de febrero.

"Puede que seamos un colegio comunitario, pero seguimos siendo una universidad, y todos deberían tener la experiencia universitaria," dijo Brenneman. "Tenemos que encontrar la manera de que los estudiantes tengan esa experiencia, aunque no vivan en el campus. "Por eso queremos organizar estos eventos y reunir a la gente. Es bueno para la universidad: que reunamos a estos estudiantes y les brindemos una experiencia divertida en Owens; al salir, podrán decir: 'Tuve una experiencia divertida en Owens'. No solo mejora la imagen de la Unión de Estudiantes Afroamericano, sino también la de Owens en general."

Troy Brown, gerente de reclutamiento de Owens, y Janice Hall, reclutadora de admisiones de Owens, son los asesores del personal de la BSU. Según Brown, contar con una organización como la BSU es vital para fomentar el sentido de pertenencia entre los estudiantes de la universidad. "La esencia y el espíritu de las organizaciones de la Unión de Estudiantes Afroamericanos de la universidad surgieron de la exclusión de los estudiantes pertenecientes a minorías de las organizaciones universitarias tradicionales. De hecho, la primera BSU fue reconocida en 1966 en la Universidad Estatal de San Francisco," afirmó Brown. "Las investigaciones demuestran que los estudiantes universitarios subrepresentados que tienen una conexión personal con su campus tienden a tener

éxito porque acceden a los diversos recursos académicos disponibles. Organizar eventos y oportunidades para reunirse y unirse mejora la experiencia de priorizar al estudiante aquí en Owens Community College."

La BSU en Owens es una organización inclusiva y de membresía abierta, según Rocker. No es necesario que los estudiantes sean de ascendencia afroamericana para participar. Para ella, es importante ver a los estudiantes salir y experimentar las tradiciones y la cultura de diversos orígenes. "No somos solo para nosotros, somos para otras personas que quieren conocer nuestra cultura. Es necesario aprender sobre otras personas y otras etnias." "Queremos poder conectar y sentir compasión por los demás," dijo Rocker.

Rocker, Foster y Brenneman están aportando una energía y un enfoque renovados a la BSU. Rocker comentó que uno de sus mensajes constantes es crear una base sólida para la organización, de modo que pueda transmitirse a un nuevo grupo de líderes y continuar creciendo y prosperando. "Queremos asegurarnos de tener una base sólida para poder transmitirla y que perdure, para que cuando nos graduemos, no se quede inactiva," dijo Rocker. Brown afirmó que su impacto puede trascender la BSU y llegar a la comunidad afroamericana en general.

"Son líderes serviciales que exigen la excelencia para nuestro campus y nuestra comunidad," dijo Brown. "La BSU está proporcionando una base sólida en estrategias de liderazgo transformacional, compartido y adaptativo para nuestros estudiantes. Estas habilidades innatas les ayudarán a construir nuestra comunidad a largo plazo." *Puede obtener más información sobre la organización Black Student y otras organizaciones estudiantiles registradas en owens.edu.*

**Positions Available:
Bilingual Outreach Workers (Toledo and Dayton)**



Advocates for Basic Legal Equality, Inc. (ABLE) is a nonprofit law firm established over 50 years ago to ensure that the most vulnerable people in our communities have the same access to justice as people that can afford to retain an attorney.

About the Position

Outreach Workers are a vital part of our outreach team, helping us reach as many agricultural workers as possible during the busiest time of year across Ohio. Each year, more than 60,000 agricultural workers and their family members work in Ohio. They are involved in harvesting various crops, including cucumbers, tomatoes, lettuce, onions, radishes, and peppers. Additionally, they work in packing sheds, grading stations, nurseries, greenhouses, food processing plants, and animal production facilities.

Agricultural workers often face legal challenges due to violations of the Fair Labor Standards Act, the Migrant and Seasonal Agricultural Worker Protection Act, and other federal and state protective statutes. They may also encounter issues related to taxes, immigration, environmental hazards, sexual harassment, government benefits, housing, domestic violence, civil rights, education, and more.

Responsibilities

The primary responsibility of the Outreach Workers is to visit agricultural housing and labor camps in Ohio during the evening hours. Their role is to inform workers about our services and their rights, and to accept applications for legal assistance. This is a full-time, temporary position that will run from mid-May 2026 through mid-August 2026. One outreach worker will be based in Toledo, while others will be located in Dayton or Toledo.

Qualifications

We are looking for individuals who are dedicated to promoting social justice for agricultural workers. Candidates must be fluent in Spanish, possess excellent organizational and writing skills, and be able to communicate effectively with under-resourced clients and community groups. Proficiency with computers and a strong commitment to the rule of law are also essential. ABLE will provide training and daily supervision by experienced staff, including attorneys, paralegals, and outreach coordinators.

Outreach Workers must have a valid driver's license, be insurable, and have access to an automobile. ABLE generally has a vehicle available for outreach purposes, but Outreach Workers may also need to use their own cars.

Compensation

\$22.50 per hour

Employee Status

Hourly, non-exempt, 35-40 hours per week

Location

The position is in-person in Toledo or Dayton. It requires daytime, evening, and occasional weekend work, as well as travel, and involves multiple overnight trips.

How to Apply:

Please visit <https://www.ablelaw.org/careers-with-able/> to complete your application. Please include a cover letter outlining your interest and qualifications, a resume, and three references. The hiring will be done on a rolling basis, so please apply immediately if you are interested.

ABLE is an Equal Opportunity Employer. We strive to create an environment welcoming to all individuals. Applicants requiring accommodation for the interview/application process should contact the recruitment coordinator at hrteam@ablelaw.org.

**LEGAL ADVERTISEMENT FOR PROPOSALS
TOLEDO-LUCAS COUNTY PORT AUTHORITY
TOLEDO, OHIO**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Electronic Bids will be received by the Toledo-Lucas County Port Authority for all labor, material, insurance, and equipment necessary for the Reconstruct T-Hangar Taxilane A & B, Reconstruct T-Hangar Apron C project at Toledo Executive Airport, 28331 Lemoyne Road, Millbury, OH 43447, in accordance with the approved plans and specifications, for the Port Authority at One Maritime Plaza, Toledo, Ohio 43604.

The project consists of reconstructing the taxilane and apron pavements surrounding the T-Hangars at Toledo Executive Airport (TDZ). The project scope generally includes the demolition and removal of the existing pavements, installation of stormwater conveyance and stormwater quality improvements, construction of detention basin, construction of new asphalt and concrete pavement, and application of new surface markings.

This project may be awarded by the Toledo-Lucas County Port Authority at its sole discretion. The engineer's opinion of probable cost for this project is approximately \$2,225,000.00. The total contract duration is 63 calendar days from the Notice to Proceed, divided into three (3) phases. All materials procured, construction methods used, and construction activities must be done in accordance with FAA material specifications and guidance on operational safety on airports during construction referenced in the project documents.

Bids will be received through Bid Express, an online electronic bidding system, until Wednesday, March 25, 2026, at 10:00 AM, at which time all bids will be opened through the Bid Express website.

The plans and bid proposal documents are available through Bid Express at: <https://www.bidexpress.com/businesses/66075/home>. Bidders new to the electronic bidding system must first register on the Bid Express website (www.bidexpress.com). Registration is Free. It can take up to five (5) business days to process a Digital ID and it is highly recommended that a Digital ID be enabled 48 hours in advance of submitting an electronic bid. Bidders must plan accordingly. For additional guidance regarding electronic bidding, bidders must contact Bid Express directly. Each bidder shall be responsible for submitting its electronic bid before the bid deadline.

Electronic Proposals must be submitted on the form(s) included in Bid Express and shall be accompanied by a certified check or an acceptable Proposal Bond with satisfactory surety specifying the Toledo-Lucas County Port Authority as the obligee, in the sum of not less than ten percent (10%) of the total proposal amount.

Please note there will be a pre-bid meeting for this project for all prospective bidders on Wednesday, March 4, 2026, at 10:00 AM. This meeting will be held at the Port Authority's administrative offices at One Maritime Plaza, 2nd floor conference room, Toledo, OH 43604. Attendance is suggested, but not mandatory. Please submit all questions through the Bid Express service by Friday, March 13, 2026, at 10:00 AM local time. Questions submitted after the deadline will not receive a response. Additional information can be found at <https://www.toledoport.org/public-notice>

Thomas J. Winston
President and CEO
Toledo-Lucas County Port Authority



United Way 211 es un servicio gratuito de información y referencias, a su disposición las 24 horas del día, para brindar apoyo a nuestra comunidad.

Marque 211 o 1-800-650-4357 para obtener asistencia inmediata.

Envíe un mensaje de texto con su código postal al 898-211.

Visite 211nwo.org para conversar en línea o para buscar en nuestra base de datos.

Programas y servicios de 211

- Ingreso coordinado
- Acceso a transporte de Ride United
- Project DASH
- 211 Counts
- Base de datos de recursos comunitarios 211
- ¡y mucho más!



Para obtener más información, visite: 211nwo.org.



Calvary @ Compassion Church, at 3740 W. Alexis in Toledo, Ohio, Thrift Store is opened only on Wednesdays from 12-4 pm.

Our sister Brenda Scott is running the thrift store and accepting donations of, NEW or very gently used clothes and shoes!





Bible Temple Daycare
3327 Airport Hwy Toledo, Oh

WE ARE HIRING
LEAD TEACHERS & ASSISTANT TEACHERS

*Welcome Home To Beautiful
Sylvan Lakes Apartments*

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**

4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560
p: 419-842-8480 e: sylvanlakes@investek.net
www.investekmanagement.com

Sylvan Lakes
Apartment Homes

Compassion
at Calvary

CULTOS EN ESPAÑOL

DOMINGOS
11:30 AM

OBISPO CHAZ D. BOES
PASTOR JOSÉ R. BERNAL

312-856-2921
3740 W. Alexis Rd.
Toledo Oh. 43623

PUBLIC NOTICE
2026-2027 ONE-YEAR ACTION PLAN

To all interested agencies, groups, and persons:

The City of Toledo is seeking comments on its **Draft** July 1, 2026 – June 30, 2027 One-Year Action Plan to be submitted to the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) on or before May 18, 2026. The One-Year Action Plan is based on the HUD-approved Five-Year 2025-2029 Consolidated Plan submitted by the City of Toledo for housing, community, and economic development.

The One-Year Action Plan includes a description of the federal funds anticipated to be received, as well as other resources expected to be available within the City of Toledo during the 2026-2027 program year. The Action Plan provides a description of the activities to be undertaken when using these resources and the expected results of those activities. Also, the Action Plan depicts a geographic distribution of assistance including Neighborhood Revitalization Strategy Areas (NRSAs), special needs activities, general and public housing actions, and activities specific to the 2026 52nd Year Community Development Block Grant (CDBG), 40th Year Emergency Solutions Grant (ESG), 35th Year HOME Investment Partnerships Program (HOME), the Neighborhood Stabilization Programs (NSP) (if applicable), and the 2025 Lead Hazard Reduction Grant and Healthy Homes Supplement. In addition, the Plan will contain HUD-required certifications, as well as a summary of the community input received at the public hearings regarding the Action Plan.

The **Draft** One-Year Action Plan will be available for review beginning **Wednesday, March 25, 2026**, on the website of the following entities:

- | | |
|---|--|
| Department of Housing and Community Development
One Government Center, 18 th Floor
Downtown Toledo, Jackson & Erie Streets
website: https://toledo.oh.gov/departments/housing-community-development | Lucas Metropolitan Housing
424 Jackson Street
Toledo, Ohio 43604
website: www.lucasmha.org |
| Office of the Mayor
One Government Center, 22 nd Floor
Downtown Toledo, Jackson & Erie Streets
website: https://toledo.oh.gov/government/mayor | Toledo Lucas County Homelessness Board
1806 Madison Avenue
Toledo, Ohio 43604
website: www.endinghomelessness.toledo.org |
| Clerk of Council
One Government Center, 21 st Floor
Downtown Toledo, Jackson & Erie Streets
website: https://toledo.oh.gov/government/city-council/ | Toledo-Lucas County Public Library
325 Michigan Street
Toledo, Ohio 43604
website: www.toledolibrary.org |
| The Fair Housing Center
1806 Madison Avenue
Toledo, Ohio 43604
website: www.toledofhc.org | Lucas Co. Board of Developmental Disabilities
1154 Larc Lane
Toledo, Ohio 43614
website: www.lucasdd.info |

Public Hearings on the **Draft** One-Year Action Plan are scheduled as follows:

- Thursday, March 26, 2026, 5:30 p.m.**
City Council Chambers, 1st Floor
One Government Center, Toledo, OH 43604
- Thursday, April 2, 2026, 5:30 p.m.**
City Council Chambers, 1st Floor
One Government Center, Toledo, OH 43604

The City of Toledo will also receive comments from the public in writing beginning **Wednesday, March 25, 2026** through **Friday, April 24, 2026**, at the following address:

CITY OF TOLEDO
DEPARTMENT OF HOUSING AND COMMUNITY DEVELOPMENT
2026-2027 ONE-YEAR ACTION PLAN
ONE GOVERNMENT CENTER, SUITE 1800
TOLEDO, OHIO 43604

The City of Toledo supports the provisions of the Americans with Disabilities Act. If you would like to request a reasonable accommodation, please contact the Office of Diversity and Inclusion ADA coordinator at (419) 245-1198 or submit a request online at toledo.oh.gov/ada.



¿Buscas un cambio real?

Empieza el año con un regalo que transforma vidas: tu propio negocio con Stratus Building Solutions en Toledo.

Gana estabilidad. Trabaja por tus sueños. Construye un legado para tu familia.

Lo mejor que puedes regalar... es un futuro brillante.

Llama para más información: 419-206-7002
StratusClean.com



WE'RE HIRING POLICE OFFICERS
ACCEPTING APPLICATIONS

MARCH 09 - MARCH 27

FOR MORE INFORMATION ON MINIMUM QUALIFICATIONS AND OUR HIRING PROCESS, VISIT SYLVANIATOWNSHIPPOLICE.COM/CAREERS/

SYLVANIA TOWNSHIP IS AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

Request for Qualifications (CM at Risk Contract)

State of Ohio Standard Forms and Documents



Project Name	Campus Wide Roof Replacement	Tri-C Project Number	C2026 1148
Project Location	West, East, Metro Campus, District Office	Project Manager	Sean Beckett
City / County	Cleveland/Cuyahoga	Number of Paper Copies	6
Owner	Cuyahoga Community College	Number of Digital Copies:	1
Delivery Method	CM at Risk		

Statement of Qualifications are due Thursday, March 5th, 2026. Submit the requested number of Statements of Qualifications (Form F110-330) directly to Caleb Clark, 700 Carnegie Avenue, Cleveland, Ohio 44115. See Section G of this RFQ for additional submittal instructions.

Submit all questions regarding this RFQ in writing to Sean Beckett at Sean.Beckett@tri-c.edu with the Tri-C project number included in the subject line (no phone calls please).

Project Overview

A. Project Description

This project consists of a full roof replacement of the Metro Buildings and Grounds building and the District Administration building, along with a partial roof replacement of the Metro Recreation Center, West Recreation Center, and East Student Services building. Work will be completed in two parts, with the District Administration roof in 2026 and all other roofs in 2027

Professional design services have already been procured under a separate contract; DVA Architecture LLC is the A/E. Design of the District Administration Building Roof is at 75% with the remaining roofs to be designed throughout 2026.

All aspects of the project and related issues will be implemented and operated consistent with the Owner's policies and procedures.

B. Scope of Services

The selected Construction Manager at Risk ("CMr"), as a portion of its required Scope of Services and prior to submitting its proposal, will discuss and clarify with the Owner, the breakdown of the Agreement detailed cost components, to address the Owner's project requirements and refine the project schedule.

As required by the Agreement, and as properly authorized, provide the following categories of services: constructability review comments on documents produced by the A/E during the Construction Document stage; develop and maintain estimates of probable construction cost, value engineering, project schedules, and construction schedules; lead and manage the Subcontractor Prequalification and Bidding process, Construction (including State inspections and warranty reception) and Closeout Stage.

Refer to the Ohio Facilities Construction Manual for additional information about the type and extent of services required for each. A copy of the standard agreement can be obtained at the OFCC website at <http://ofcc.ohio.gov>.

C. Funding / Estimated Budget

Estimated Construction Cost: \$4,000,000

D. Anticipated Schedule

CMr Preconstruction Services Start:	April, 2026
GMP #1 (District Administration Building)	May, 2026
Construction Stage Notice to Proceed (GMP# 1):	June 25, 2026
GMP #2 (Four remaining roofs):	December 2026
Substantial Completion of all Work:	November, 2027
CMr Services Complete:	December, 2027

E. Selection Schedule: Tentative schedule is subject to change.

Statement of Qualifications Due:	Thursday, March 5, 2026
RFP issued to the Short-Listed Firms	Monday, March 16, 2026
RFP due:	Friday, March 27, 2026
Interviews	Thursday, April 2, 2026
Selection of CM	Friday, April 3, 2026

F. Submittal Instructions

Firms are required to submit the current version of Statement of Qualifications (Form F110-330) available via the OFCC website at <http://ofcc.ohio.gov>.

Electronic submittals should be combined into one PDF file named with the Tri-C project number listed on the RFQ and your firm's name. Please submit the electronic submittal on a USB drive along with the required number of paper copies. Paper copies of the Statement of Qualifications, should be stapled or bound with a removal type binder (GBC etc.). Submitters are not limited to only submitting the F110-330. Information submitted in addition to the F110-330 should be included after the F110-330. Facsimile copies of the Statement of Qualifications will not be accepted.

Statement of Qualifications are due Thursday, March 5, 2026. Submit the requested number of Statements of Qualifications (Form F110-330) directly to Caleb Clark, 700 Carnegie Avenue, Cleveland, Ohio 44115.

For a complete copy of this legal advertisement, please see Tri-C's public website using the following link: <http://www.tri-c.edu/administrative-departments/supplier-managed-services/current-opportunitiesawards.html>.



La Prensa, Inc. needs Sales Representatives!!!

If you need a job, a side income, or would like to be a part of this exciting opportunity, contact Dr. Linda Alvarado-Arce, the editor, at 419-787-0008 or email linda@laprensa1.com

¡La Prensa, Inc. necesita Representantes de Ventas!

Si necesitas empleo, un ingreso extra, o le gustaría formar parte de esta emocionante oportunidad, comuníquese con la Dra. Linda Alvarado-Arce, editora, al 419-787-0008 o envíe un correo electrónico a linda@laprensa1.com

THE LOCAL THREAD



¡La Prensa Habla!

PODCAST

Tuesdays @ 7pm

WGTE FM 91.3

www.wgte.org/laprensaHabla

Established 1956



TEX-MEX TORTILLERIA
 848 S. Broadway
 Toledo, Ohio 43609
 (419) 241-3486

Open: Thursday - Saturday 9:00 AM - 4:00 PM
 Sunday 9:00 AM - 2:00 PM

Closed Monday - Wednesday

Advertise in La Prensa!

Call Zach at 419-460-9339
 or email zach@laprensa1.com

A place of hope, dignity, and support for our neighbors.

COMPASSION AT CALVARY FOOD PANTRY



**EVERY MONDAY
4PM-5:30PM**

Jan's Pantry is a community food pantry to serve families and individuals in Toledo.
No cost. No judgment. Everyone is welcome.

GET INVOLVED & VOLUNTEER

PICKUP LOCATION

COMPASSION AT CALVARY
 3740 W. Alexis Rd Toledo, OH



THE LOCAL THREAD

La Prensa Habla, a new podcast created in partnership with WGTE to highlight our cultura, nuestra música, our languages, and the real stories from our community. Listen Tuesdays at 7pm on WGTE FM 91 (91.3) Episodes online at www.wgte.org/laprensaHabla

¡La Prensa Habla!
PODCAST
 Tuesdays @ 7pm
 WGTE FM 91.3
www.wgte.org/laprensaHabla




Calvary @ Compassion Church, at 3740 W. Alexis in Toledo, Ohio, **Thrift Store** is opened only on **Wednesdays from 12-4 pm**. Our sister Brenda Scott is running the thrift store and accepting donations of, **NEW** or very gently used clothes and shoes!

✦ **CULTO EN ESPAÑOL** ✦
 COMPASSION TOLEDO | CALVARY BIBLE CHAPEL
 3740 W ALEXIS RD TOLEDO, OH 43623



DOMINGOS
 11:30AM
OBISPO CHAZ D. BOES PASTOR JOSÉ R. BERNAL

LA PRENSA STUDENT WRITING CHALLENGE DESAFÍO DE ESCRITURA ESTUDIANTIL

JANUARY 2026 - ENERO 2026

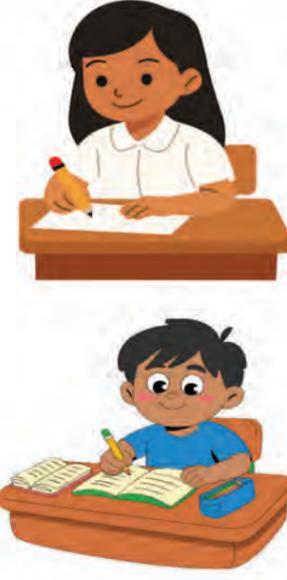
Students in grades 3 and above are invited to write an original news-style story for a chance to be featured in La Prensa!

Se invita a estudiantes de 3.º grado en adelante a escribir una historia original en estilo periodístico para tener la oportunidad de ser publicada en La Prensa.

Story Requirements | Requisitos:

- 300–600 words / 300–600 palabras
- Original student work
- Trabajo original del estudiante
- Clear beginning, middle, and end
- Inicio, desarrollo y cierre
- Informative, factual, and interesting
- Informativa, basada en hechos e interesante
- English, Spanish, or both
- En inglés, español o ambos

Winning stories may be published in La Prensa. Las historias ganadoras podrían ser publicadas en La Prensa. Parent/guardian permission is required. Se requiere permiso de padre/madre o tutor(a).



Contest period | Período del concurso: **JANUARY–FEBRUARY**
 ENERO–FEBRERO

Deadline | Fecha límite: **MARCH 1**
 1 DE MARZO

Submit to Enviar a: **LINDA@LAPRENSA1.COM**

Created and organized by / Creado y organizado por
 Jessica Molina, Kaizen Advising